

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) §)	Marque de fabrique V W	Type L T - 4 0 (moteur D4/55 kW) châssis / pont	Fiche d'homologation N° CH 3857 62
---	---------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur Identification	VOLKSWAGEN WERK AG., D-3180 Wolfsturg sur la plaquette du constructeur "293-512 (empattement 2950 mm) resp. "293-909" (empattement 3650 mm) devant le N° du châssis "WV2...29..." "WV2...29..."
Plaquette constructeur N° du châssis	À droite, sur montant arrière de la porte du passager À droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	" D W " à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	V W
Direction	mécanique	Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	5	Entraînement	roues arrière	Carburant	D
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Refroidissement	eau	Position	avant
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Alésage	76,5	Nombre cylindres	6
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou (différence de pression; lampe-témoin combinée	Cylindrée	2382	Course	86,4
Contrôle 2 circuits		Puissance en kW	55	CV-impôt	12,13
		Bruit à l'arrêt	75,5 dB/A	& V/min	4300
		Siencieux	1 = "073 119" (750 x Ø 171 mm)	& V/min	3225
		Mesure des gaz	Bacharach = 5,0		
		Déparasitage	-		

Carrosserie §)	cabine avancée		Poids	avant	arrière	total	§)
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	1135	590	1725		
Ceintures sécurité	av AR4m + B (3)	ar	(châssis/cabine)				
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite				
Antivol	-		Poids garantis	1900	2300	3500	
Nombre de places	2 ou 3 av. 2 ou 3	centre	Pneus	195 R 14 C	195 R 14 C		+))
Dimensions §)	intérieur	extérieur	Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5		
Longueur	(6240)	2080	Empattements	2950	(3650)		
Largeur		2120	Voies	av 1750	ar 1500		
Hauteur		1100	Voies	av -	ar -		
Porte à faux	av (1490)	1210	Voies	ar -	ar -		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage Ø	g	12200	d	12200	

Charge utile	(châssis/cabine)		
Poids total			
Charge	1900	2600	
pour V max	130	130	
Jantes	5 J x 14	acier	
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique 2500 / 750		automatique
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	2000 (attention OCK 67/5)		
Charge garantie sur le toit	50		
Vitesse maximale selon le constructeur	105 km/h		
testée	km/h à V/min	au moteur	prise de force

§)

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av B (E) ou f (e) ar sur demande
Feux arrière de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	1/ séparé
Eclairage plaque	2/ balais
Essuie-glace	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 avec 2x2x3 lave-glace
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	V W	LT - 40
Homologation N°	CH	3857 62
Carrosserie		
Places	total 2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 12,13
Poids total	3500	Cylindrée 2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

* Insonorisation : une tôle d'absorption sous le moteur et une sous la boîte c.v.

+ Variante de pneus : 185 R 14 C 8 PR charge AV 1700 (4,5) AR 3200 (4,5) Vmax 130 km/h

§) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine avec empattement 2950 mm

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	Total
longueur	3750	5625	à vide	1155	820	1975
largeur	2015	2140	charge utile	310	1215	1525
hauteur	400	2090	poids total	1465	2035	3500
porte à faux AR	1505	1575	poids garanti			3500

§) Equipement : des feux de gabarit sont obligatoires à l'AV + AR; l'emplacement sur le pont est admis selon l'OFF; des bavettes sont exigées derrière les roues AV et AR.

Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Wolfsbourg, 21.-27.11.82
Sta./jak

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison
châssis

V W

LT - 40
moteur: DW/55 kW
châssis/pont

CH 3857 62

Fiche complémentaire I

Complément du 01.11.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variantes de pneus : —

Dès le no de châssis : WV2ZZZ29ZGH009619

Poids garantis : ess.AV = 1700 kg ess.AR = 2300 kg total = 3500 kg

Complément du 13.05.87 à Berne - jak

Variantes de pneus : les roues de 16 pouces sont supprimées (Complément du 01.11.85)

30) Voiture de
livraison

V W

LT - 40
moteur: DW/ 55 kW
châssis / pont

3857 62

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 8.10.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 = 750x220x175 "073 119 B"

Insonorisation : cuve (en une seule pièce) sous moteur et boîte à vit., remontant de chaque côté.

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A

(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

DW

m5

4,08

79,0

73,0

3225

a b

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = 0,70 à 4300 min-1

k = 0,75 à 3354 min-1

k = 0,90 à 2408 min-1

k = 0,75 à 3827 min-1

k = 0,80 à 2881 min-1

k = 0,95 à 1935 min-1

DW

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857 ⁶² ..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.